

^[1] EC Declaration of Conformity

^[2] We, the company KAESER KOMPRESSOREN GmbH, declare that the machine:

^[3] Description: ^[3.4] Portable Screw Compressor
^[4] Model: M50
^[5] Material no.: M50.1 ^[6] Serial no.: 1670

^[7] conforms with the named CE Directives with regard to the conformity assessment procedure:

2006/42/EC ^[8] Machinery directive, Declaration of Conformity referred to in Annex II A

2004/108/EC ^[9] Directive concerning electromagnetic compatibility

^[25] Licence no.: 40007051 ^[27] Testing and Certification Institute:
^[10] Standards complied with: VDE-Prüf- und Zertifizierungsinstitut
EN 13309:2010 w. deviation Merian Str. 28
NBE-1-145739SOC Dec.Notif.Body D-63069 Offenbach
^[26] Identification no.: 0366

**2009/105/EC ^[17] Directive concerning simple pressure vessels
(87/404/EEC)**

**2000/14/EC ^[18] Directive concerning the environmental impact of noise emission
in outdoor use of equipment or machinery**

^[19] Conformity assessment referred to in Annex VI ^[11] Notified body:
^[20] Certificate no.: OR/2534/II/06 TÜV Süddeutschland
Bau und Betrieb GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
^[26] Identification no.: 0036

^[22] Measured sound power level to 2000/14/EC, 2005/88/EC and ISO 3744: 97 dB(A)
^[23] Guaranteed sound power level to 2000/14/EC, 2005/88/EC and ISO 3744: 98 dB(A)
^[24] Net installed power: 32,5 kW

[1] EC Declaration of Conformity

KAESER
KOMPRESSOREN

Page 2 of 2

[12] With regards to electrical risks, the protection targets of low voltage directive 2006/95/EC have been met in accordance with appendix I no. 1.5.1 of machinery directive 2006/42/EC.

[28] Name and address of the person authorised to compile the technical file
(Machinery Directive 2006/42/EC, Annex VII A)

KAESER KOMPRESSOREN GmbH
Carl-Kaeser-Str. 26
D-96450 Coburg

Coburg

[32] Location

14.09.2011

[33] Date



[34] Signature, Company executive



KAESER KOMPRESSOREN GmbH
Carl-Kaeser-Str. 26, D-96450 Coburg
Phone: +(0) 9561 640-0
Fax: +(0) 9561 640-130
E-Mail: produktinfo@kaeser.com
<http://www.kaeser.com>

Bank details
Commerzbank AG, Coburg
IBAN: DE97 7834 0091 0850 6230 00
HypoVereinsbank, Coburg
IBAN: DE33 7832 0076 0001 4312 18
Deutsche Bank AG, Coburg
IBAN: DE63 7607 0012 0868 8889 00

Account no. 85 06 230
Account no. 14 312 18
Account no. 86 88 889 00

BLZ 783 400 91
BIC: COBADEFF783
BLZ 783 200 76
BIC: HYVEDEMM480
BLZ 760 700 12
BIC: DEUTDEMM760

Management
Dipl.-Wirtsch.-Ing. Thomas Kaeser
Dipl.-Wirtsch.-Ing. T.-M. Viantoussi-Kaeser
RG Coburg B 292
USt-IdNr.: DE 132460321
Steuer-Nr. 212/115/10703

CS

[1] ES Prohlášení o shodě
 [2] Firma KAESER KOMPRESSOREN prohlašuje, že strojní zařízení: [3] Popis:
 [3.1] Šroubový kompresor [3.2] Chladivová sušička [3.3] Pistový kompresor [3.4] Stavební kompresor [3.5] Dmýchadlo s rotačním válcem
 [4] Typ: [5] Č. materiálu: [6] Výrobní číslo: [7] v níže uvedených směrnicih CE ve smyslu shody způsobu ocenění: [8] Směrnice pro strojírenství,
 Prohlášení o shodě podle přílohy II A [9] Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu [10] Dodržované normy: [11] Místo určení: [12] Se zřetelem k
 nebezpečí elektřiny byly podle dodatku I č. 1.5.1. strojní směrnice 2006/42/ES splněny cíle ochrany směrnice nízkého napětí 2006/95/ES. [13] Směrnice
 pro tlaková zařízení [14] Postupy posuzování shody pro namontování do společného konstrukčního celku [15] Certifikát č.: ... Modul: ... [16] Výše uvedený
 produkt obsahuje následující pneumatická zařízení: [16.1] Jelikož výše uvedený produkt ve svém souhrnu podléhá směrnici 2006/42/ES a/nebo směrnici
 2006/95/ES a všechny obsažené tlakové přístroje spadají nanejvýš do kategorie I, je výše uvedený produkt ve svém souhrnu vyloučen z rozsahu platnosti
 směrnice tlakových přístrojů. [16a] Nádoba odlučovače kapalin [16b] Pojistovací ventil [16c] Tepelné výměníky s potrubními svazky [16d] Chladicí
 stlačeného vzduchu [16e] Vstupní ventil [16f] Vzduchojem (Kategorie I) [16g] Výměník tepla vzduch/vzduch [16h] Pojistovací tlakový spínač [16i] Chladicí
 kompresor [16j] Chladivová sušička [17] Směrnice pro jednoduché tlakové nádoby [18] Směrnice platné pro životní prostředí zatěžující emise hluku
 vzniklé používáním přístrojů a strojů ve venkovním provedení [19] Posuzování shody podle přílohy VI [20] Č. certifikátu: [21] Použité harmonizované
 normy, vnitrostátní normy a technické specifikace [22] Hladina akustického výkonu dle 2000/14/ES, 2005/88/ES a ISO 3744, měřenou: [23] Hladina
 akustického výkonu dle 2000/14/ES, 2005/88/ES a ISO 3744, garantovanou: [24] Čistý instalovaný výkon: [25] Povolné číslo: [26] Identifikační číslo:
 [27] Institut pro zkoušení a certifikaci: [28] Jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace (Směrnice pro strojírenství 2006/42/ES,
 příloha VII A)
 [32] Místo [33] Datum [34] Podpis / Ředitel

DA

[1] EF-Overensstemmelseserklæringen
 [2] Firmaet KAESER-Kompressoren GmbH erklærer hermed, at maskinen: [3] Beskrivelse:
 [3.1] Skruerkompressor [3.2] Køletørrer [3.3] Stempelkompressor [3.4] Byggekompressor [3.5] Kapselblæser
 [4] Type: [5] Mat.-Nr.: [6] Serie-Nr.: [7] overholder bestemmelserne i de neden for nævnte CE-retningslinier: [8] Maskindirektiv,
 Overensstemmelseserklæringen omhandlet i bilag A [9] Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet [10] overholdte normer: [11] Bemyndiget organ:
 [12] Hvad angår den elektriske risiko blev i henhold til Maskindirektivets 2006/42/EF bilag I nr. 1.5.1. Lavspændingsdirektivets 2006/95/EF krav overholdt.
 [13] Direktiv om trykbærende udstyr [14] Procedurer for overensstemmelsesvurdering for sammenbygning af moduler [15] Certifikatsnr.: ... Modul: ...
 [16] Det ovenfor nævnte produkt indeholder følgende trykapparater: [16.1] Da ovennævnte produkt i sin helhed skal opfylde bekendtgørelse 2006/42/EF
 og/eller bekendtgørelse 2006/95/EF og alle trykapparater hører til kategori I, gælder bekendtgørelserne for trykluftapparater ikke for ovennævnte produkt.
 [16a] Oleudskillerbeholder [16b] Sikkerhedsventil [16c] Varmereksler til vandkølede typer [16d] Trykluftkøler [16e] Indsugningsventil [16f] Trykluftbeholder
 (Kategori I) [16g] Luft/luft-varmereksler [16h] Sikkerhedsstrykafbryder [16i] Kølekompressor [16j] Køletørrer [17] Direktiv om simple trykbeholdere
 [18] Direktiv om støjemission i miljøet fra maskiner til udendørs brug [19] Overensstemmelsesvurdering omhandlet i bilag VI [20] Certifikatsnr.:
 [21] Anvendte harmoniserede standarder, nationale standarder og tekniske specifikationer [22] målt lydeffektniveau iht. 2000/14/EF, 2005/88/EF og ISO
 3744: [26] garanteret lydeffektniveau iht. 2000/14/EF, 2005/88/EF og ISO 3744: [24] Installeret nettoeffekt: [25] Bevillingsnr.: [26] Identifikationsnummer
 [27] Prøvnings- og certificeringscenter: [28] Navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier (Maskindirektiv
 2006/42/EF, Bilag VII A)
 [32] Sted [33] Dato [34] Underskrift / Forretningsfører

DE

[1] EG-Konformitätserklärung
 [2] Die Firma KAESER-Kompressoren GmbH erklärt, dass die Maschine: [3] Beschreibung:
 [3.1] Schraubenkompressor [3.2] Kältetrockner [3.3] Kolbenkompressor [3.4] Baukompressor [3.5] Wälzkolbengebläse
 [4] Typ: [5] Mat.-Nr.: [6] Serial-Nr.: [7] den Bestimmungen der im Folgenden genannten CE-Richtlinien im Sinne der aufgeführten
 Konformitätsbewertungsverfahren entspricht: [8] Maschinenrichtlinie, Konformitätserklärung nach Anhang II A [9] Richtlinie über elektromagnetische
 Verträglichkeit [10] eingehaltene Normen [11] Benannte Stelle: [12] Hinsichtlich der elektrischen Gefahren wurden gemäß Anhang I Nr. 1.5.1 der
 Maschinenrichtlinie 2006/42/EG die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG eingehalten. [13] Druckgeräte-Richtlinie
 [14] Konformitätsbewertungsverfahren für die Baugruppe [15] Zertifikats-Nr.: ... Modul ..., [16] Das oben genannte Produkt enthält folgende Druckgeräte:
 [16.1] Da das o.g. Produkt in seiner Gesamtheit der Richtlinie 2006/42/EG und/oder der Richtlinie 2006/95/EG unterliegt und alle beinhalteten
 Druckgeräte höchstens in die Kategorie I fallen, ist das o.g. Produkt in seiner Gesamtheit aus dem Geltungsbereich der DGRL ausgeschlossen.
 [16a] Fluidabscheidebehälter [16b] Sicherheitsventil [16c] Rohrbündelwärmetauscher [16d] Druckluftkühler [16e] Einlassventil [16f] Druckluftbehälter
 (Kategorie I) [16g] Luft/Luft-Wärmetauscher [16h] Sicherheitsdruckschalter [16i] Kältekompressor [16j] Kältetrockner [17] Richtlinie über einfache
 Druckbehälter [18] Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
 [19] Konformitätsbewertung nach Anhang VI [20] Zertifikat-Registrier-Nr.: [21] angewandte harmonisierte Normen, andere Normen oder technische
 Spezifikationen [22] gemessener Schalleistungspegel nach 2000/14/EG, 2005/88/EG und ISO 3744 [23] garantierter Schalleistungspegel nach
 2000/14/EG, 2005/88/EG und ISO 3744: [24] installierte Nutzleistung: [25] Ausweis Nr.: [26] Kenn-Nr.: [27] Prüf- und Zertifizierungsinstitut: [28] Name und
 Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen (Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang VII A)
 [32] Ort [33] Datum [34] Unterschrift / Geschäftsführer

EL

[1] Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
 [2] Η εταιρεία KAESER KOMPRESSOREN GmbH δηλώνει ότι το μηχάνημα: [3] Περιγραφή:
 [3.1] Περιστροφικός κοχλιοφόρος αεροσυμπιεστής [3.2] Ξηραντής ψυκτικού τύπου [3.3] Εμβολοφόρος συμπιεστής [3.4] Φορητός αεροσυμπιεστής
 [3.5] Περιστροφικοί φυσητήρες
 [4] Μοντέλο: [5] Αρ. υλικού: [6] Αρ. σειράς: [7] συμμορφώνεται με τις κατνομαζόμενες οδηγίες της ΕΚ σε ότι αφορά τη διαδικασία αξιολόγησης
 συμμόρφωσης: [8] Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα, η Δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο Παράρτημα II Α [9] Οδηγία σχετικά με την
 ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα [10] Συμφωνία προτύπων με: [11] Ενημερωμένο σώμα: [12] Όσον αφορά στους ηλεκτρικούς κινδύνους, οι στόχοι
 προστασίας της οδηγίας σχετικής τάσης 2006/95/ΕΚ έχουν επιτευχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα Ι αρ. 1.5.1 της οδηγίας μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.
 [13] Οδηγία σχετικά με εξοπλισμό που λειτουργεί υπό πίεση [14] Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης για τη συναρμολόγηση μερών: [15] Αρ.
 πιστοποιητικού: Τύπος: ... [16] Το προϊόν που αναφέρεται παραπάνω περιέχει τον ακόλουθο υπό πίεση εξοπλισμό: [16.1] Επειδή το προϊόν που
 αναφέρεται παραπάνω καλύπτεται στο σύνολό του από την Οδηγία 2006/42/ΕΚ ή/και την Οδηγία 2006/95/ΕΚ και όλες οι συσκευές υπό πίεση τις οποίες
 περιέχει ανήκουν στην κατηγορία Ι, εξαιρείται από την Οδηγία περί Εξοπλισμού υπό πίεση. [16a] Δοχείο διαχωρισμού υγρών [16b] Βαλβίδα ασφαλείας
 [16c] Σωλήνας εναλλάκτη θερμότητας [16d] Ψυγείο πεπιεσμένου αέρα [16e] Βαλβίδα εισαγωγής [16f] Αεροφυλάκιο πεπιεσμένου αέρα (Κατηγορία Ι)
 [16g] Εναλλάκτης θερμότητας αέρα/αέρα [16h] Πιεσοστάτης ασφαλείας [16i] Συμπιεστής ψυκτικού μέσου [16j] Ξηραντής ψυκτικού τύπου [17] Οδηγία
 σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης [18] Οδηγία σχετικά με τον αντίκτυπο στο περιβάλλον της εκπομπής θορύβου σε εξωτερική χρήση του εξοπλισμού ή
 του μηχανήματος [19] Η αξιολόγηση συμμόρφωσης αναφέρεται στο Παράρτημα VI [20] Αρ. Πιστοποιητικού: [21] Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα,
 άλλα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές: [22] μέτρηση του επιπέδου έντασης ήχου σύμφωνα με τα 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ και ISO 3744: [23] εγγύηση
 του επιπέδου έντασης ήχου σύμφωνα με τα 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ και ISO 3744: [24] Καθαρή ισχύς εγκατάστασης: [25] Αρ. άδειας: [26] Αρ.
 αναγνώρισης: [27] Ινστιτούτο ελέγχου και πιστοποίησης: [28] Όνομα και διεύθυνση του ατόμου που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο
 (Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ, Παράρτημα VII Α)
 [32] Θέση [33] Ημερομηνία [34] Υπογραφή / Διευθυντής εταιρείας

- ES** [1] Declaración CE de conformidad
 [2] La empresa KAESER Kompressoren GmbH declara que la máquina: [3] Descripción:
 [3.1] Compresor de tornillo [3.2] Secador frigorífico [3.3] Compresor de pistón [3.4] Compresor de obras públicas [3.5] Soplador de lóbulos
 [4] Tipo: [5] N.º de material: [6] N.º de serie: [7] es conforme a las Disposiciones de las Directivas CE denominadas en lo sucesivo a los fines enunciados en los procedimientos para la evaluación de la conformidad: [8] Directiva relativa a máquinas, declaración de conformidad mencionada en anexo II A
 [9] Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética [10] Normas observadas: [11] Organismo notificado: [12] Con respecto a los peligros eléctricos se han observado los objetivos de protección de la directiva de baja tensión 2006/95/CE según apéndice I n.º 1.5.1 de la directiva sobre máquinas 2006/42/CE. [13] Directiva relativa a equipos a presión [14] Procedimiento de evaluación de la conformidad para el montaje del grupo de construcción
 [15] Certificado n.º: ... Módulo ... [16] El producto arriba mencionado contiene los siguientes equipos a presión: [16.1] Puesto que el producto arriba mencionado está sometido en su totalidad a la Directiva 2006/42/CE y/o a la Directiva 2006/95/CE, y, ya que todos los equipos para aire comprimido incluidos se clasifican en la categoría I, queda excluido el producto arriba mencionado en su totalidad del campo de validez de la Directiva sobre máquinas de presión. [16a] Depósito separador de fluidos [16b] Válvula de seguridad [16c] Intercambiador de calor tubular [16d] Refrigerador de aire comprimido [16e] Válvula de admisión [16f] Depósito de aire comprimido (Categoría I) [16g] Cambiador de calor aire/aire [16h] Presostato de seguridad [16i] Compresor frigorífico [16j] Secador frigorífico [17] Directiva relativa a recipientes a presión simple [18] Directiva relativa a emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre [19] Evaluación de la conformidad mencionada en anexo VI [20] Certificado n.º: [21] Normas armonizadas, normas y especificaciones técnicas nacionales aplicadas [22] Nivel de potencia acústica según 2000/14/CE, 2005/88/CE e ISO 3744 medido: [23] Nivel de potencia acústica según 2000/14/CE, 2005/88/CE e ISO 3744 garantizado: [24] Potencia neta instalada: [25] N.º de licencia: [26] N.º de identificación: [27] Centro de ensayo y certificación: [28] Nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico (Directiva relativa a máquinas 2006/42/CE, Anexo VII A)
 [32] Lugar [33] Fecha [34] Firma / Gerencia
- ET** [1] EÜ vastavusdeklaratsioon
 [2] Meie, firma KAESER Kompressoren GmbH, deklareerime, et masina: [3] Kirjeldus:
 [3.1] Kruvikompressor [3.2] Jahutuskuivati [3.3] Kolbikompressor [3.4] Portatiivne kruvikompressor [3.5] Rootorpuhurid
 [4] Mudel: [5] Materjal: [6] Seeria nr.: [7] vastab nimetatud EÜ direktiividele vastavuse hindamise protseduuri osas [8] Masinate direktiiv, vastavusdeklaratsioonile viidatud Lisas II A [9] Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv [10] Täidetud standardid: [11] Teavitatud asutus:
 [12] Elektrihooldega seoses on vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisale nr 1.5.1 kinni peetud madalpingsedirektiivi 2006/95/EÜ kaitseõuetest.
 [13] Surveseadmete direktiiv [14] Vastavuse hindamise protseduur komponentide koostamiseks: [15] Sertifikaat nr.: ... Mudol: ... [16] Ülalnimetatud toode sisaldab järgnevaid surveseadmeid: [16.1] Kuna ülalnimetatud toodet tutviku katab direktiiv 2006/42/EÜ ja/või direktiiv 2006/95/EÜ ning kõik selles sisalduvad surveseadmed kuuluvad I kategooriasse, ei kohaldata selle suhtes surveseadmete direktiivi. [16a] Ölieraldus-separaatori mahuti [16b] Kaitseklapp [16c] Torusoojusvaheti [16d] Alumiiniumist suruõhu järelejahuti [16e] Sisselaskeklapp [16f] Suruõhu ressiiver (I kategooria) [16g] Õhk/õhk soojusvaheti [16h] Rõhukaitseülili [16i] Külmakompressor [3.2] Jahutuskuivati [17] Lihtsate surveanumade direktiiv [18] Direktiiv, mis puudutab mürasissiooni keskkonnamõju seadmete või masinate kasutamisel vältitingimustes [19] Lisas VI viidatud vastavuse hindamine [20] Sertifikaat nr.: [21] Kohaldatud harmoneeritud standardid, muud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: [22] mõõdetud helivõimsuse tase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ, 2005/88/EÜ ja standardile ISO 3744: [23] garanteeritud helivõimsuse tase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ, 2005/88/EÜ ja standardile ISO 3744: [24] Paigaldatud nimivõimsus: [25] Litsentsi nr.: [26] Identifitseerimisnumber: [27] Testimis- ja sertifitseerimisasutus: [28] Tehniliste dokumentide koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress (Masinate direktiiv 2006/42/ EÜ, Lisa VII A)
 [32] Asukoht [33] Kuupäev [34] Allkiri / Ettevõtte juht
- FI** [1] EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
 [2] KAESER Kompressoren GmbH ilmoittaa, että kone: [3] Kuvaus:
 [3.1] Ruuvikompressor [3.2] Jäähdytyskuivain [3.3] Mäntäkompressor [3.4] Rakennuskompressor [3.5] Roottoripuhallin
 [4] Tyyppi: [5] Materiaalinro.: [6] Sarjanro.: [7] vastaa seuraavia CE-standardia alla lueteltujen arviointimenettelyjen tarkoittamassa merkityksessä:
 [8] Konedirektiivi; vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteen II A mukaisesti [9] Sähkömagneettinen yhteensopivuus -direktiivi [10] Sovelletut standardit: [11] Ilmoitettu laitos: [12] Sähkövaarojen osalta on konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I kohdan 1.5.1 mukaisesti noudatettu pienjännitedirektiivin 2006/95/EY suojaustavoitteita. [13] Painelaitedirektiivi [14] Laitetekonaisuuden vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely [15] Sertifikaatinro.: ...
 Moduuli: ... [16] Yllä mainittu tuote sisältää seuraavat painelaitteet: [16.1] Koska yllä mainittu tuote kuuluu kokonaisuudessaan direktiivin 2006/42/EY ja/tai direktiivin 2006/95/EY piiriin ja kaikki sen sisältämät painelaitteet kuuluvat korkeintaan kategoriaan I, ei siihen sovelleta painelaitedirektiiviä.
 [16a] Jäähdytysnesteen erotinsäiliö [16b] Varoventtiili [16c] Putkilämmönvaihdin [16d] Jäähdytin [16e] Imuventtiili [16f] Paineilmasäiliö (Kategoria I) [16g] Ilma-ilmalämmönvaihdin [16h] Varopainekytin [16i] Jäähdytyskompressor [16j] Jäähdytyskuivain [17] Yksinkertaiset paineastiat -direktiivi [18] Direktiivi ulkona käytettävien laitteiden melupäästöistä ympäristöön [19] Vaatimustenmukaisuuden arviointi liitteen VI mukaisesti [20] Sertifikaatinro.: [21] Sovelletut harmonisoidut standardit, muut standardit tai tekniset spesifikaatiot [22] Mitattu äänitehotaso (2000/14/EY, 2005/88/EY, ISO 3744): [23] Taattu äänitehotaso (2000/14/EY, 2005/88/EY, ISO 3744): [24] Asennettu antoteho: [25] Valtuutus nro.: [26] Tunnusno: [27] Tarkastus- ja sertifointilaitos: [28] Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen eritelmän. (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite VII A)
 [32] Paikka [33] Päiväys [34] Allekirjoitus / Toimitusjohtaja
- FR** [1] Déclaration CE de conformité
 [2] La société KAESER-Kompressoren GmbH soussignée déclare que le machine: [3] Description:
 [3.1] Compresseur à vis [3.2] Sécheur frigorifique [3.3] Compresseur à piston [3.4] Compresseur de chantier [3.5] Compresseur soufflant
 [4] Type: [5] Réf. Art.: [6] No. de série: [7] est conforme aux prescriptions des directives CE mentionnées ci-après en ce qui concerne les procédures d'évaluation de la conformité qui lui sont applicables: [8] Directive relative aux machines, Déclaration de Conformité visée à l'Annexe II A [9] Directive relative à la compatibilité électromagnétique [10] Normes appliquées [11] Organisme notifié: [12] Au niveau des risques liés au courant électrique, les objectifs de sécurité de la norme européenne 2006/95/CE relative à la basse pression ont été observés conformément à la directive 2006/42/CE, Annexe I No. 1.5.1, relative aux machines. [13] Directive relative aux équipements sous pression [14] Procédure d'évaluation de conformité pour l'ensemble [15] Certificat No.: ... Module: ... [16] Le produit ci-dessus est constitué des équipements sous pression suivants: [16.1] Le produit mentionné ci-dessus étant dans son ensemble visé par la directive 2006/42/CE et/ou par la directive 2006/95/CE et tous les appareils à pression qu'il comprend appartenant tout au plus à la catégorie I, il n'est pas soumis à la directive relative aux appareils à pression. [16a] Réservoir séparateur de fluide [16b] Soupape de sécurité [16c] Echangeur de chaleur à faisceau tubulaire [16d] Refroidisseur d'air comprimé [16e] Soupape d'aspiration d'air [16f] Réservoir d'air comprimé (Catégorie I) [16g] Echangeur chaleur air/air [16h] Pressostat de sécurité [16i] Compresseur frigorifique [16j] Sécheur frigorifique [17] Directive relative aux récipients à pression simples [18] Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments [19] Evaluation de conformité visée à l'Annexe VI [20] No. d'enregistrement du certificat: [21] Normes harmonisées utilisées, autres normes et spécifications techniques [22] Niveau de puissance acoustique mesuré suivant 2000/14/CE, 2005/88/CE et ISO 3744 [23] Niveau de puissance acoustique garanti suivant 2000/14/CE, 2005/88/CE et ISO 3744: [24] Puissance nette installée: [25] No. de licence: [26] No. d'identification: [27] Centre d'essais et d'agrément: [28] Le nom et l'adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique (Directive relative aux machines 2006/42/CE, Annexe VII A)
 [32] Lieu [33] Date [34] Signature / Gérant

- HR** [1] EZ-izjava o suglasju
 [2] Tvrtka KAESER-Kompressoren GmbH izjavljuje da stroj: [3] Opis:
 [3.1] Vijčani kompresor [3.2] Rashladna sušilica [3.3] Stapni kompresor [3.4] Građevinski kompresor [3.5] Rotacijska puhalo
 [4] Tip: [5] Mat.br.: [6] Serijski br.: [7] udovoljava odredbama niže navedenih CE-direktiva u smislu navedenog postupka ocjenjivanja suglasja: [8] Direktivu o strojevima, izjava o suglasju prema privitku II A [9] Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti [10] Primijenjene standarde [11] Navedeno mjesto:
 [12] U pogledu opasnosti od struje pridržani su ciljevi zaštite iz Smjernice za niski napon 2006/95/EZ prema Dodatku I. br. 1.5.1. Smjernice o strojevima 2006/42/EZ. [13] Direktiva o tlačnim strojevima [14] Postupak ocjenjivanja suglasja za sastavni sklop [15] Certifikat br.: ... Modul: ... [16] Gore navedeni proizvod sadrži sljedeće tlačne strojeve: [16.1] Budući da direktiva 2006/42/EZ i/ili direktiva 2006/95/EZ u cijelosti obuhvaća gore navedeni proizvod i da svi tlačni strojevi, koji se u njemu nalaze, potpadaju najviše pod kategoriju I, gore spomenuti proizvod je u cijelosti isključen iz područja važenja direktive o tlačnim strojevima. [16a] Separator tekućine [16b] Sigurnosni ventil [16c] Izmjenjivač topline povezan s cijevima [16d] Hladnjak komprimiranog zraka [16e] Dovodni ventil [16f] Posuda za komprimirani zrak (kategorija I) [16g] Toplinski izmjenjivač arija/arija [16h] Sigurnosni presostat [16i] Kompresora rashladnog sredstva [16j] Rashladna sušilica [17] Direktiva o jednostrukim tlačnim posudama [18] Direktiva o stvaranju buke štetne za okoliš kod uređaja i strojeva predviđenih za vanjsku uporabu [19] Ocjena suglasja prema privitku VI [20] Registracijski br. certifikata: [21] Primjenjene uskladjene norme, druge norme ili tehničke specifikacije [22] Izmjereni nivo jačine zvuka prema 2000/14/EZ, 2005/88/EZ i ISO 3744 [23] Zajamčeni nivo jačine zvuka prema 2000/14/EZ, 2005/88/EZ i ISO 3744: [24] Instalirana iskoristiva snaga: [25] Br.dozvole: [26] Označni br.: [27] Institut za ispitivanje i izdavanje certifikata: [28] Ime, prezime i adresa osobe koja je ovlaštena sastaviti tehničku dokumentaciju (Direktivu o strojevima 2006/42/EZ, privitak VII A)
 [32] Mjesto [33] Nadnevak [34] Potpis / direktor
- HU** [1] EK Megfelelősségi nyilatkozat
 [2] A KAESER KOMPRESSOREN GmbH vállalat kijelenti, hogy a következő berendezés: [3] Megnevezés:
 [3.1] Csavarkompresszor [3.2] Hűtveszáritók [3.3] Dugattyús kompresszor [3.4] Mobilkompresszor [3.5] Forgódugattyús fűvő
 [4] Típus: [5] Cikkszám: [6] Szériaszám: [7] a következőkben megnevezett CE-irányelvek meghatározásainak a megadott megfelelőségértékelési eljárás szerint megfelel: [8] Gépészeti irányelv, Megfelelősségi nyilatkozat a II A függelék szerint [9] Irányelve az elektromágneses összeférhetőségre [10] Figyelembe vett szabványok: [11] Kijelölt szervezet: [12] Az elektromos kockázatok vonatkozásában a 2006/42 sz. gépészeti EU-irányelv I. függelékének (Nr. 1.5.1) megfelelően a 2006/95 sz., a kifeszültségre vonatkozó EU-irányelv védelmi értékei kerültek betartásra. [13] Irányelve a nyomástartó berendezésekre [14] Megfelelőségértékelési eljárás a részegységek összeállításához [15] Tanúsítványszám: ... Modul: ... [16] A fent nevezett termék a következő nyomástartó berendezéseket tartalmazza: [16.1] Mivel a fent nevezett termék teljes egészében a 2006/42/EG és/vagy a 2006/95/EG irányelvek hatálya alá tartozik és valamennyi felsorolt nyomástartó rendszer legfeljebb az I. kategóriába tartozik, ezért a fent nevezett termék nem tartozik a nyomástartó rendszerekre vonatkozó irányelv hatálya alá. [16a] Folyadékleválasztó tartály [16b] Biztonsági szelep il [16c] Csökkentőhőcserélő [16d] Sűrített levegő hűtőgép [16e] Szívószelep [16f] Sűrített levegő tartály (Kategória I) [16g] Hőcserélő levegő/levegő [16h] Biztonsági nyomáskapcsoló [16i] Hűtőkompresszor [16j] Hűtveszáritók [17] Irányelve az egyszerű nyomástartó edényekre [18] Irányelve a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására [19] Megfelelőségértékelés a VI függelék szerint [20] Tanúsítványszám: [21] Felhasznált összehangolt szabványok, egyéb szabványok vagy műszaki specifikációk [22] Hangteljesítményszint a 2000/14/EG, 2005/88/EG és az ISO 3744 szerin, mért: [23] Hangteljesítményszint a 2000/14/EG, 2005/88/EG és az ISO 3744 szerin, garantált: [24] Nettó névl. teljesítmény: [25] Engedélyszám: [26] Azonosító szám [27] Vizsgáló- és Tanúsítóintézet: [28] A műszaki dokumentációk összeállítására felhatalmazott személy neve és címe (2006/42 sz. gépészeti EU-irányelv, VII A függelék)
 [32] Hely [33] Dátum [34] Aláírás / Ügyvezető igazgató
- IT** [1] Dichiarazione CE di conformità
 [2] La società KAESER-Kompressoren GmbH dichiara che la macchina: [3] Descrizione:
 [3.1] Compressore a vite [3.2] Essiccatore frigorifero [3.2] Compressore a pistoni [3.4] Motocompressore stradale [3.5] Soffiante rotative
 [4] Modello: [5] Codice: [6] N° di serie: [7] corrisponde ai requisiti delle seguenti direttive CE ai sensi delle procedure di valutazione della conformità indicate: [8] Direttiva macchine, Dichiarazione di conformità di cui all'allegato II A [9] Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica [10] Norme applicate: [11] Organismo notificato: [12] Riguardo ai rischi elettrici sono stati osservati gli obiettivi di sicurezza della direttiva bassa tensione 2006/95/CE in conformità all'allegato I n. 1.5.1 della direttiva macchine 2006/42/CE. [13] Direttiva attrezzature a pressione [14] Procedura di valutazione della conformità per l'assemblaggio dell'insieme [15] N° certificato: ... Modul: ... [16] Il suddetto prodotto contiene le seguenti attrezzature a pressione: [16.1] Considerato che il prodotto summenzionato è soggetto nella sua totalità alla Direttiva 2006/42/CE e/o alla Direttiva 2006/95/CE e che tutte le apparecchiature a pressione in esso contenute rientrano nella categoria I, il prodotto in questione non rientra nella sua totalità nel campo di applicazione della Direttiva sugli apparecchi a pressione. [16a] Serbatoio separatore fluido [16b] Valvola di sicurezza [16c] Scambiatore di calore a fascio tubiero [16d] Radiatore [16e] Valvola di aspirazione [16f] Serbatoio di aria compressa (Categoria I) [16g] Scambiatore di calore aria/aria [16h] Pressostato sicurezza [16i] Compressore frigorifero [16j] Essiccatore frigorifero [17] Direttiva recipienti semplici a pressione [18] Direttiva sull'impatto ambientale delle emissioni di rumore rilasciate da apparecchi e macchine previsti per uso esterno [19] Valutazione della conformità di cui all'allegato VI [20] N° certificato: [21] Norme armonizzate, norme e specificazioni tecniche nazionali applicate [22] Livello di potenza sonora conforme alla direttiva 2000/14/CE, 2005/88/CE e ad ISO 3744 rilevato: [23] Livello di potenza sonora conforme alla direttiva 2000/14/CE, 2005/88/CE e ad ISO 3744 garantito: [24] Potenza netta installata: [25] N° di licenza: [26] N° di identificazione: [27] Centro di collaudo e di certificazione: [28] Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico (Direttiva macchine 2006/42/CE, Allegato VII A)
 [32] Località [33] Data [34] Firma / Legale Rappresentante
- NL** [1] EG-Verklaring van overeenstemming
 [2] De firma KAESER Kompressoren GmbH verklaart, dat het machine: [3] Beschrijving:
 [3.1] Schroefcompressor [3.2] Koeldroger [3.3] Zuigercompressor [3.4] Bouwcompressor [3.5] Blower
 [4] Type: [5] Materiaalnr.: [6] Serienr.: [7] in het kader van de vernoemde overeenstemmingsbeoordelingsprocedures voldoet aan de bepalingen van de hierna genoemde EG-richtlijnen [8] Machinerichtlijn, Verklaring van overeenstemming bedoeld zoals in Bijlage II A [9] Richtlijn over elektromagnetische compatibiliteit [10] Toegepaste normen: [11] Bevoegde instantie: [12] Met het oog op elektrische gevaren werden conform bijlage I nr. 1.5.1. van de machinerichtlijn 2006/42/EG de veiligheidsvoorschriften van de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG aangehouden. [13] Drukapparatuuriichtlijn [14] Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure voor de montage van de module [15] Certificaatnr.: ... Modul: ... [16] Het voornoemde product bestaat uit volgende druktoestellen: [16.1] Daar het boven vernoemde product in zijn totaliteit onder de richtlijn(en) 2006/42/EG (en)of 2006/95/EG valt en alle geïntegreerde druktoestellen hoogstens onder de categorie I vallen, is het boven vernoemde product in zijn totaliteit uitgesloten van de richtlijn voor drukapparatuur. [16a] Afscheiderketel [16b] Veiligheidsventiel [16c] Pijpenbundelwarmtewisselaar [16d] Persluchtakoeler [16e] Inlaatventiel [16f] Persluchtketel (Categorie I) [16g] Lucht/lucht-warmtewisselaar [16h] Veiligheidsdrukschakelaar [16i] Koelkompressor [16j] Koeldroger [17] Richtlijn over drukvaten van eenvoudige vorm [18] Richtlijn over geluidsemissie in het milieu door materiaal voor gebruik buitenshuis
 [19] Overeenstemmingsbeoordeling bedoeld zoals in Bijlage VI [20] Certificaatnr.: [21] Toegepaste geharmoniseerde normen, nationale technische normen en specificaties [22] Gemeten geluidsvermogensniveau overeenkomstig 2000/14/EG, 2005/88/EG en ISO 3744: [23] Gewaarborgd geluidsvermogensniveau overeenkomstig 2000/14/EG, 2005/88/EG en ISO 3744: [24] Netto geïnstalleerd vermogen: [25] Vergunningnr.:
 [26] Identificatienummer: [27] Keurings- en certificeringscentrum: [28] Naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen (Machinerichtlijn 2006/42/EG, Bijlage VII A)
 [32] Plaats [33] Datum [34] Handtekening / Bedrijfsleider

NO [1] EF-Samsvarserklæring
 [2] KAESER-Kompressoren GmbH erklærer herved at maskinen: [3] Beskrivelse:
 [3.1] Skruekompressor [3.2] Kjøletørke [3.3] Stempelkompressor [3.4] Byggekompressor [3.5] Roots-blåser
 [4] Type: [5] Art.nr.: [6] Serienr.: [7] samsvarer med følgende CE-direktiver i henhold til de angitte prosedyrene for samsvarsvurdering: [8] Maskindirektivet, samsvarserklæring i henhold til Tillegg II A [9] Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet [10] Standarder som følges: [11] Teknisk kontrollorgan: [12] lht. vedlegg I nr. 1.5.1 i Maskindirektivet 2006/42/EG oppfylles kravene til beskyttelse som angitt i Lavspenningsdirektivet 2006/95/EG. [13] Direktiv om trykkpåkjent utstyr [14] Prosedyre for samsvarsvurdering for monteringen av komponentgruppen [15] Sertifikatnr.: ... Modul: ... [16] Det ovennevnte produktet omfatter følgende trykkpåkjent utstyr: [16.1] Da det ovennevnte produktet i sin helhet omfattes av EU-direktivet 2006/42/EF (maskindirektivet) og/eller EU-direktivet 2006/95/EF, samt at alle trykkapparater som inngår i produktet, ikke faller i høyere kategori enn kategori I, er ovennevnte produkt i sin helhet utelukket fra gyldighetsområdet for direktiv om trykkpåkjent utstyr. [16a] Væskekuttsikkerhetsventil [16b] Sikkerhetsventil [16c] Rørbuntvarmeveksler [16d] Trykkluftkjøler [16e] Inntaksventil [16f] Trykkluftbeholder (Kategori I) [16g] Luft/luft-varmeveksler [16h] Sikkerhetstrykkbryter [16i] Kjølekompressor [16j] Kjøletørke [17] Direktiv om enkle trykkbeholdere [18] Direktiv om støyemisjon i miljøet fra utstyr til utendørs bruk [19] Samsvarsvurdering i henhold til Tillegg VI [20] Sertifikatnr.: [21] Anvendte harmoniserte standarder, andre standarder eller tekniske spesifikasjoner [22] målt lydeffektivitet i henhold til 2000/14/EF, 2005/88/EF og ISO 3744: [23] garantert lydeffektivitet i henhold til 2000/14/EF, 2005/88/EF og ISO 3744: [24] Installert nettoeffekt: [25] Lisensnr.: [26] Identifikasjonsnr.: [27] Prøvnings- og sertifiseringscenter: [28] Navn og underskrift til den som har fullmakt til å sammenstille tekniske underlag (Maskindirektivet 2006/42/EF, Tillegg VII A)
 [32] Sted [33] Dato [34] Underskrift / Forretningsfører

PL [1] Deklaracja zgodności WE
 [2] Firma KAESER-Kompressoren GmbH oświadcza, że maszyna: [3] Opis:
 [3.1] Sprężarka śrubowa [3.2] Osuszacz chłodniczy [3.3] Sprężarka tłokowa [3.4] Sprężarka przewoźna [3.5] Dmuchawa tłokowa toczna
 [4] Typ: [5] Nr materiału: [6] Nr seryjny: [7] odpowiada przepisom wymienionych poniżej dyrektyw CE, zgodnie z przedstawioną procedurą oceny zgodności: [8] Dyrektywa odnosząca się do maszyn, Deklaracja zgodności określona w załączniku II A [9] Dyrektywa odnosząca się do kompatybilności elektromagnetycznej [10] Przestrzegane normy: [11] Jednostka notyfikowana: [12] Zgodnie z załącznikiem I Nr 1.5.1 Dyrektywy o urządzeniach 2006/42/WE w odniesieniu do zagrożeń elektrycznych zastosowano zabezpieczenia wg Dyrektywy o niskim napięciu 2006/95/WE. [13] Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych [14] Procedury oceny zgodności do montażu zespołu konstrukcyjnego [15] Nr certyfikatu: ... Modul: ... [16] W wymienionym powyżej produkcie znajdują się następujące urządzenia ciśnieniowe: [16.1] Ze względu na to, że powyższy produkt jako całość podlega dyrektywie 2006/42/WE i/lub dyrektywie 2006/95/WE a wszystkie zawarte w nim urządzenia ciśnieniowe należą, co najwyżej do kategorii I, to do ww. produktu jako całości nie odnosi się regulacja dyrektywy o urządzeniach ciśnieniowych. [16a] Zbiornik separatora plynu [16b] Zawór bezpieczeństwa [16c] Płaszczowo-rurowy wymiennik ciepła [16d] Chłodnica sprężonego powietrza [16e] Zawór wlotowy [16f] Zbiornik powietrze (Kategoria I) [16g] Wymiennik ciepła powietrze/powietrze [16h] Wylącznik ciśnieniowy bezpieczeństwa [16i] Sprężarka chłodnicza [16j] Osuszacz chłodniczy [17] Dyrektywa odnosząca się do prostych zbiorników ciśnieniowych [18] Dyrektywa odnosząca się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń [19] Ocena zgodności określona w załączniku VI [20] Nr certyfikatu: [21] Zastosowane zharmonizowane normy, inne normy oraz specyfikacje techniczne [22] Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego określony w 2000/14/WE, 2005/88/WE i ISO 3744: [23] Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego określony w 2000/14/WE, 2005/88/WE i ISO 3744: [24] Zainstalowana moc netto: [25] Nr zezwolenia: [26] Nr identyfikacyjny [27] Instytut testujący i wystawiający zaświadczenia: [28] Nazwisko i podpis osoby upoważnionej do zestawiania dokumentacji technicznej. (Dyrektywa o urządzeniach 2006/42/WE, załącznik VII A)
 [32] Miejscowość [33] Data [34] Podpis / Dyrektor Przedsiębiorstwa

PT [1] Declaração de conformidade CE
 [2] A empresa KAESER-Kompressoren GmbH declara que a máquina: [3] Descrição:
 [3.1] Compressor de parafuso [3.2] Secador frigorífico [3.3] Compressor de pistão [3.4] Compressor de obras públicas [3.5] Soprador de lóbulos
 [4] Tipo: [5] Nº de mat.: [6] Nº de série: [7] corresponde às normas das Directivas CE abaixo referidas, no sentido dos procedimentos de avaliação da conformidade: [8] Directiva relativa às máquinas, Declaração de conformidade segundo o anexo II A [9] Directiva relativa à compatibilidade electromagnética [10] Normas respeitadas: [11] Organismo notificado: [12] Relativamente aos perigos eléctricos, foram observados os objectivos de protecção da Directiva de baixa tensão 2006/95/CE, de acordo com o Anexo I, n.º 1.5.1, da Directiva relativa a máquinas 2006/42/CE. [13] Directiva sobre aparelhos de pressão [14] Procedimento de avaliação da conformidade para o componente [15] Nº de certificado: Módulo: ... [16] O produto acima indicado contém os seguintes aparelhos de pressão: [16.1] Dado que à totalidade do produto acima mencionado aplicam-se as directivas 2006/42/CE e/ou 2006/95/CE e todos os aparelhos de pressão incluídos são no máximo abrangidos pela categoria I, o produto acima mencionado fica excluído na sua totalidade da área de aplicação da directiva relativamente a aparelhos sob pressão. [16a] Recipiente de separação de fluido [16b] Válvula de segurança [16c] Permutador térmico de feixe de tubos [16d] Refrigerador para ar comprimido [16e] Válvula de entrada [16f] Reservatório de ar comprimido (Categoria I) [16g] Permutador de calor ar/ar [16h] Pressostato de segurança [16i] Compressor frigorífico [16j] Secador frigorífico [17] Directiva de recipientes sobre pressão simples [18] Directiva sobre emissões sonoras, nocivas para o meio-ambiente, de aparelhos e máquinas a serem utilizados ao ar livre [19] Avaliação de conformidade de acordo com o anexo VI [20] Nº de registo do certificado: [21] Normas harmonizadas aplicadas, outras normas ou especificações técnicas [22] Nível de potência acústica de acordo com 2000/14/CE, 2005/88/CE e ISO 3744 [23] Nível de potência acústica garantida de acordo com 2000/14/CE, 2005/88/CE e ISO 3744: [24] Rendimento útil instalado: [25] Nº de cartão.: [26] Nº de ident.: [27] Centro de ensaio e homologação: [28] Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o processo técnico (Directiva relativa às máquinas 2006/42/CE, Anexo VII A)
 [32] Lugar [33] Data [34] Assinatura / Gerente

RO [1] Declarație de Conformitate CE
 [2] Noi, compania KAESER KOMPRESSOREN GmbH, declarăm că echipamentul tehnic: [3] Descriere:
 [3.1] Compresor rotativ cu șurub [3.2] Uscător cu refrigerare [3.3] Compresor cu piston [3.4] Compresor portabil cu șurub [3.5] Suflante rotative
 [4] Model: [5] Material nr.: [6] Serie nr.: [7] este conform cu Directivele CE menționate cu privire la procedura de evaluare a conformității [8] Directiva pentru echipamente, Declarația de conformitate menționată în Anexa II A [9] Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică [10] În conformitate cu standardele: [11] Organism abilitat: [12] Referitor la riscurile electrice, sarcinile de protecție de tensiune scăzută ale Directivei 2006/95/EC sunt în conformitate cu anexa I nr. 1.5.1 a Directivei pentru echipamente 2006/42/EC [13] Directiva cu privire la echipamentele sub presiune [14] Procedura de evaluare a conformității pentru ansambluri de componente: [16] Produsul menționat mai sus conține următorul echipament sub presiune: [16.1] Deoarece produsul menționat mai sus respectă în totalitate sa Directiva 2006/42/CE și/sau Directiva 2006/95/CE și toate dispozitivele sub presiune pe care le conține aparțin categoriei I, este exceptat de la Directiva pentru echipamente sub presiune. [16a] Rezervor separator de lichid [16b] Supapă de siguranță [16c] Schimbător de căldură cu tevi [16d] Răcitor pentru aer comprimat [16e] Supapă de admisie [16f] Recipient de aer sub presiune (Categorie I) [16g] Schimbător de căldură aer/ aer [16h] Presostat de siguranță [16i] Compresor frigorific [16j] Uscător cu refrigerare [17] Directiva cu privire la recipientii simpli sub presiune [18] Directiva cu privire la impactul de mediu al emisiei de zgomot la utilizarea în exterior a echipamentului sau utilajului [19] Evaluarea conformității menționată în Anexa VI [20] Certificat nr.: [21] Standarde armonizate aplicate, alte standarde tehnice și specificații: [22] nivelul măsurat de putere conform 2000/14/CE și ISO 3744: [23] nivelul garantat de putere conform 2000/14/CE și ISO 3744: [24] Putere instalată netă: [25] Nr. licență: [26] Nr. identificare: [27] Institut de testare și certificare: [28] Numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice (Directiva pentru echipamente 2006/42/CE, Anexa VII A)
 [32] Adresă [33] Dată [34] Semnătură / Director companie

RU

[1] Декларация о соответствии
 [2] Фирма KAESER-Kompressoren GmbH заявляет, что машина: [3] Описание:
 [3.1] Винтовой компрессор [3.2] Холодосушитель [3.3] Поршневой компрессор [3.4] Строительный компрессор
 [3.5] Ротационно-поршневой компрессор
 [4] Тип: [5] Каталожный №: [6] Серийный №: [7] соответствует положениям нижеупомянутых Директив ЕС касательно метода оценки соответствия. [8] Директива о машинах, Декларация о соответствии согласно приложения II A [9] Директива об электромагнитной совместимости [10] Соблюденные нормы: [11] Аккредитованное учреждение: [12] В отношении электробезопасности в соответствии Приложением I № 1.5. Директивы 2006/42/ЕС 1 соблюдены требования Директивы 2006/95/ЕС о низковольтном оборудовании. [13] Директива, касающаяся оборудования, работающего под давлением [14] Метод оценки соответствия узла [15] Номер сертификата: ... Модуль: ... [16] Вышеуказанное изделие содержит следующее оборудование, работающее под давлением [16.1] Так как вышеуказанный продукт в сборе соответствует Директиве 2006/42/ЕС и/или Директиве 2006/95/ЕС и все содержащееся оборудование, работающее под давлением соответствует категории I, поэтому на вышеуказанный продукт в сборе не распространяется сфера применения Европейской Директивы 97/23/ЕС. [16a] Резервуар маслоотделителя [16b] Предохранительный клапан [16c] Трубчатый теплообменник [16d] Радиатор вторичного охлаждения [16e] Впускной клапан [16f] Резервуар сжатого воздуха (Категория I) [16g] Теплообменник воздух/воздух [16h] Предохранительный выключатель давления [16i] Холодильный компрессор [16j] Холодосушитель [17] Директива, касающаяся простых сосудов под давлением [18] Директива о вредном для окружающей среды шума излучаемого приборами и машинами, используемыми вне помещений [19] Оценка соответствия согласно приложения VI [20] Регистрационный номер сертификата: [21] Применяемые гармонизированные стандарты, другие стандарты или технические условия [22] Измеренный уровень звуковой мощности согласно 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС и ИСО 3744 [23] Гарантируемый уровень звуковой мощности согласно 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС и ИСО 3744 [24] Установленная полезная мощность: [25] Номер паспорта: [26] Индекс: [27] Аккредитованное учреждение по проверке и сертификации: [28] Имя и почтовый адрес лица, ответственного за подготовку технической документации (Директива о машинах 2006/42/ЕС, приложения VII A)
 [32] Место подписания [33] Дата подписания [34] Подпись / Управляющий фирмы

SL

[1] Izjava ES o skladnosti
 [2] Podjetje KAESER-Kompressoren GmbH izjavlja, da stroj: [3] Opis:
 [3.1] Vijalni kompresor [3.2] Hladilni sušilnik [3.3] Batni kompresor [3.4] Gradbeni kompresor [3.5] Rootsovo puhalo
 [4] Tip: [5] Mat. št.: [6] Serijska št.: [7] ustreza določilom naprej navedenih CE-direktiv v smislu navedenega postopka ocenjevanja skladnosti: [8] Direktivi o strojih, izjava o skladnosti po prilogi II A [9] direktivi o elektromagnetni združljivosti [10] upoštevanim normam [11] Pristojni urad: [12] Glede tveganj zaradi elektrike zaščitni elementi skladno s priložilo I št. 1.5.1 direktive o strojih 2006/42/ES izpolnjujejo direktivo o nizki napetosti 2006/95/ES.
 [13] Direktiva o tlačnih napravah [14] Postopek ocenjevanja skladnosti za gradbene sklope [15] Št. certifikata: ... Modul: ... [16] Zgoraj navedeni proizvod vsebuje naslednje tlačne naprave: [16.1] Ker je zgoraj navedeni izdelek v celoti zajet s smernico 2006/42/ES in/ali smernico 2006/95/EGS, vse vsebovane tlačne naprave pa sodijo največ v kategorijo I, je zgoraj navedeni izdelek v celoti izključen iz področja veljave smernice o tlačnih napravah. [16a] Posoda za separacijo tekočine [16b] Varnostni ventil [16c] Cevni snopasti toplotni izmenjevalec [16d] Hladilnik stisnjenega zraka [16e] Sesalni ventil [16f] Posoda za stisnjeni zrak (kategorija I) [16g] Toplotni izmenjevalec zrak/zrak [16h] Varnostno tlačno stikalo [16i] Hladilni kompresor [16j] Hladilni sušilnik [17] Direktiva o enostavnih tlačnih posodah [18] Direktiva o ekološki obremenitvi emitiranju hrupa naprav in strojev, predvidenih za uporabo na odprtem [19] Ocenjevanje skladnosti po prilogi VI [20] Registracijska št. certifikata: [21] uporabljene usklajene norme, ostale norme ali tehnične specifikacije [22] izmerjeni nivo jakosti zvoka po 2000/14/ES, 2005/88/ES in ISO 3744 [23] zagotovljeni nivo jakosti zvoka po 2000/14/ES, 2005/88/ES in ISO 3744 [24] inštalirana koristna moč: [25] Št. listine: [26] Razpoznavna št.: [27] Inštitut za preizkušanje in izdajo certifikatov: [28] Ime in naslov osebe, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije (direktiva o strojih 2006/42/ES, priloga VII A)
 [32] Mesto [33] Datum [34] Podpis / direktor

SV

[1] EG-Försäkrän om överensstämmelse
 [2] KAESER Kompressoren GmbH försäkrar, att maskinen: [3] Beskrivning:
 [3.1] Skruvkompressor [3.2] Kyltork [3.3] Kolvkompressor [3.4] Byggkompressor [3.5] Blåsmaskin
 [4] Modell: [5] Materialnr.: [6] Serienr.: [7] motsvarar CE-direktiven enligt nämnda förfarande gällande överensstämmelseomdöme: [8] Maskindirektiv, Försäkrän om överensstämmelse som avses i bilaga II A [9] Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet [10] Uppfyllda normer: [11] Anmält organ: [12] Med avseende på elektriska risker uppfylls målen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EG enligt bilaga I nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EG.
 [13] Direktiv om tryckbärande anordningar [14] Förfaranden för bedömning av överensstämmelse om hopmontering av produktgruppen [15] Certifikatnr.: ... Modul: ... [16] Övan nämnd produkt innehåller följande trycksatta behållare: [16.1] Eftersom övan nämnda produkt i sin helhet omfattas av direktiv 2006/42/EG och/eller direktiv 2006/95/EG och alla medföljande tryckaggregat på sin höjd hamnar i kategori I, är övan nämnda produkt i sin helhet utesluten från tryckkärlsdirektivets giltighetsområde. [16a] Vätskeavskiljningsbehållare [16b] Säkerhetsventil [16c] Rörsatsvärmväxlare [16d] Tryckluftkylare [16e] Inloppsventil [16f] Tryckluftsbhållare (Kategori I) [16g] Luft-/luftvärmväxlare [16h] Säkerhetstryckställare [16i] Kylkompressor [16j] Kyltork [17] Direktiv om enkla tryckkärl [18] Direktiv om buller i miljön från utrustning som är avsedd att användas utomhus [19] Bedömning av överensstämmelse som avses i bilaga VI [20] Certifikatnr.: [21] Tillämpade harmoniserade standarder, andra standarder eller tekniska specifikationer [22] uppmätt ljudeffektsnivå som avses i 2000/14/EG, 2005/88/EG och ISO 3744: [23] garanterad ljudeffektsnivå som avses i 2000/14/EG, 2005/88/EG och ISO 3744: [24] Installerad nettoeffekt: [25] Tillståndnr.: [26] Identifikationsnr.: [27] Provnings- och certifieringsinstitut: [28] Namn på och underskrift av personen som har fullmakt att sammanställa de tekniska underlagen (Maskindirektiv 2006/42/EG, Bilaga VII A)
 [32] Ort [33] Datum [34] Underskrift / Verkställande direktör

